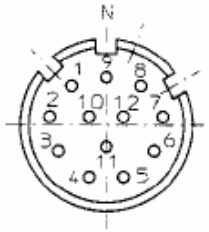
Universalbaureihe ESI 58 L

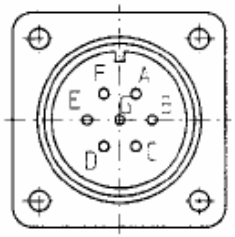
Elektrische Anschlüsse / Electrical Connection männlich / male

Signal	0 V	0 V Sensor	+U_B	+U_B Sensor	A	A'	B	B'	M	M'	Shield
12 Pin	10	11 4)	12	2 4)	5	6	8	1	3	4	PH 3)
MIL 7 Pin	F	--	D	E 4)	A	--	B	--	C	--	G
MIL 10 Pin	F	--	D	E 4)	A	G	B	H	C	I	J
Cable colour	WHT	WHT	BRN	BRN	GRN	YLW	GRY	PNK	BLU	RED	
	0.5 mm²	GRY/PNK	0.5 mm²	BLU/RED							

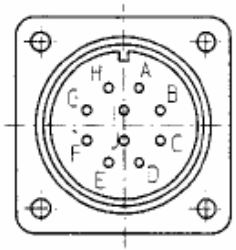
12pol. Stecker



7pol. MIL-Stecker



10pol. MIL-Stecker



3) PH = Schirm liegt am Steckergehäuse an / PH = Shield is attached to connector housing

4) Die Sensorleitungen sind intern mit der Versorgungsspannung verbunden und können bei langen Kabelzuleitungen für die Spannungseinstellung oder Spannungsregelung am Geber eingesetzt werden
The sensor cables are connected to the supply voltage internally and if long feeder cables are involved can be used for adjusting or controlling the voltage on the encoder

- Unbenutzte Ausgänge sind vor Inbetriebnahme zu isolieren / Insulate unused outputs before initial start-up
- Wenn die Sensorleitungen nicht benutzt werden, sind diese entweder zu isolieren, oder 0 V Sensor mit U_B Sensor mit U_B zu verbinden
  If the sensor cables are not in use, they have to be insulated or 0 V Sensor has to be connected to 0 V and U Sensor has to be connected to U_B
- Bei Ausführung RS 422 ist das Leitungsende bei grossen Leitungslängen mit entsprechendem Wellenwiderstand abzuschliessen
  Using RS 422 outputs and long cable distances, a wave impedance has to be applied at each cable end

Terminal assignment

Signal:	0 V	0 V Sensor[2)]	$+U_B$	$+U_B$ Sensor[2)]	A	$\overline{A}$	B	$\overline{B}$	0	$\overline{0}$	Shield
12-pin. Connector, Pin:	10	11	12	2	5	6	8	1	3	4	PH[1)]
7-pin. Connector, Pin:	F	–-	D	E	A	–	B	–	C	-	G
10-pin. Connector, Pin:	F	-	D	E	A	G	B	H	C	I	J
Cable colour:	WH 0.5 mm²	WH	BN 0.5 mm²	BN	GN	YE	GY	PK	BU	RD	

1) PH = Shield is attached to connector housing

2) The sensor cables are connected to the supply voltage internally if long feeder cables are involved they can be used to adjust or control the voltage at the encoder

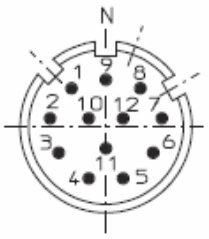
- If sensor cables are not in use, they have to be insulated or 0 V_{Sensor} has to be connected to 0 V and $U_{BSensor}$ has to be connected to U_B

- Using RS 422 outputs and long cable distances, a wave impedance has to be applied at each cable end.

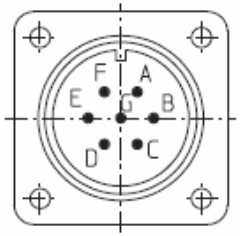
Insulate unused outputs before initial startup.

Top view of mating side, male contact base:

12 pin plug



7 pin plug



10 pin plug